

Retour(s) d'expérience(s) d'indexation de registres d'emprunteurs de bibliothèques parisiennes. Chaîne de production et de diffusion des archives de PRET19

Journées annuelles du cluster 3 de l'EquipEx Biblissima+

8 mars 2024

Christopher Kermorvant (Teklia)

Viera Rebolledo-Dhuin (UPEC, CRHEC)



Plan

PRET19 :

- Présentation du projet PRET19 : objectifs et enjeux
- Le corpus de PRET19 : définition, description, spécificités
- Etapes : numérisation, présentation des zones à extraire

TEKLIA :

- Processus d'extraction assistée par IA : annotation, entraînement, prédiction, validation
- Le jumelage avec les référentiels
- Résultats

Retour(s) d'expérience à deux voix

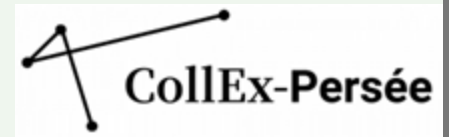
PRET19 : présentation, corpus, étapes

À propos du projet

Porteur du projet :
Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

- Partenaires :
- Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne (BIS) - Université Paris-Est Créteil, Centre de Recherche en Histoire Européenne Comparée (CRHEC, EA 4392) - Centre d'histoire du XIXe siècle (CRHXX, UR 3550) - Institut d'Histoire Moderne et Contemporaine (IHMC, UMR 8056) - Bibliothèque Sainte-Geneviève (BSG) - Bibliothèque nationale de France (BnF) - EPHE-PSL - ENS-PSL, Bibliothèque Ufm LSH - ENS-Lyon, Laboratoire de recherche historique Rhône-Alpes (LARHRA, UMR 5190) - Aix-Marseille Université, Apprentissage, Didactique, Evaluation, Formation (ADEF, UR 4671), Temps, Espaces, Langages, Europe Méridionale, Méditerranée (TELEMME, UMR 7303) et Unité de Recherche Migrations et Société (URMIS, UMR 8245) - Université de Franche-Comté, Centre Lucien Febvre (EA 2273) - Université d'Orléans, Pouvoirs Lettres Normes (POLEN, EA 4710) - Université Paris-Saclay, Études sur les Sciences et les Techniques (EST, EA 1610) et Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (CHCSC, EA 2448) - Université Bordeaux Montaigne, SCD

PRET19



Projet de Répertoire des Emprunteurs et Titres empruntés au XIXe siècle à l'université



Bibliothèque de la Sorbonne, registre de prêt 1850-1854 (BIS, AAM 35, f. 189) | © Cécile Gautier

<https://www.collexpersee.eu/projet/pre19>

PRET19 Projet de Répertoire des Emprunteurs et Titres empruntés au XIX^e siècle, à l'université

Porté par Marie-Thérèse Petiot (BIS) et Viera Rebolledo-Dhuin (UPEC, CRHEC)

Financé par le GIS CollEx Persée (100 000 €) sur 2 ans (2022-2024) et en cours de réalisation grâce au travail de Léa Périssier (IGE, BIS, 1^{er} nov. 2022-31 août 2024)

Comité scientifique de 25 chercheurs et bibliothécaires, relevant de disciplines diverses : histoire, littérature, sociologie, mathématiques, etc.

PRETi9 : présentation, corpus, étapes

- Numériser et valoriser les registres de prêts de bibliothèques parisiennes au XIX^e siècle :
 - Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne
 - Bibliothèque de l'École normale supérieure
 - Bibliothèque Sainte-Geneviève
 - (Bibliothèque universitaire des langues et civilisations)
- Mise en place d'une **base de données unique** développée sous Heurist, enrichie pour l'exploitation.
- Champs mobilisés : histoire des bibliothèques et des universités, histoire du livre et de l'édition, histoire sociale des sciences, histoire des intellectuels et du monde savant, histoire des circulations et de la génétique des œuvres, histoire matérielle et sociale des savoirs, etc.

Bibliothèque Interuniversitaire de la Sorbonne (BIS)



61 registres disponibles pour le XIX^e siècle :

- 12 registres auteurs-titres (1824-1905)
- 20 volumes de mains courantes (1845-1893)
- 10 registres “divers” (statistiques, PEB, correspondance, etc.), 1861-1945
- 19 registres emprunteurs (1811-1904), formant un ensemble de 6 360 vues avec des données.



Bibliothèque [s] de l'ENS
ULM-JOURDAN

Bibliothèque de l'ENS Ulm-Jourdan

- 115 registres de prêt classés par catégorie d'emprunteurs, (8 646 vues avec données) :
- 50 registres des emprunteurs (1812-1901), dont 32 registres d'élèves et anciens élèves (1869-1901) et 17 registres pour les maîtres de conférences, professeurs et fonctionnaires (1841-1894) et 1 registre d'inscription pour l'année 1812, où la catégorie d'emprunteur n'est pas clairement énoncée.
 - 65 registres par auteurs des ouvrages empruntés

Bibliothèque Sainte-Geneviève (BSG)

27 registres disponibles pour le XIX^e siècle :

- 18 registres pour les prêts journaliers (1846-1904), ensemble de 9 200 pages.
- 2 index d'emprunteurs (1888-1897)
- 1 registre des ouvrages empruntés (1838-1871)
- 6 registres d'emprunteurs (1807-1872).



Bibliothèque Universitaire des Langues et Civilisations (BULAC)



5 registres disponibles pour les XIX^e et XX^e siècles :

- 2 catalogues de la Bibliothèque royale des Jeunes de langues de Paris, sans mention de la qualité de l'emprunteur (1838-1875)
- 3 registres d'emprunteurs (1863-1909), formant un ensemble de 964 pages.

ENSEMBLE D'ENVIRON 23 500 VUES AVEC DES DONNÉES À TRAITER AUX FORMATS DIVERS !

Registre de prêt par noms d'auteurs et titres d'ouvrages (1850-1871), AAM 44, f.9.

Titres des Livres prêtés.	Classement	Noms des emprunteurs	Date	
			de la sortie	de la rentrée.
Annales des Mœurs & Usages E. 8.	S. T. j. 22 8°	M. Goffelez	7 fevr. 1860	9 fevr. 1860.
Archives des missions E. 1. 2. 3. 4.	S. D. j. 17 8°	M. Duruy.	11 Fevr 1860	21 Mars 1860
Albion Opera.	S. P. 7-9 4°	M. Sourdis.	15 Mars 1860	10 Avril 1860
Alexandre Schopenhauer in Aristotelis metaphysica lib. 6. com.	L. G. 18 8°	M. Mœnne	13 Fevr. 1860	7 Juin 1860.
Analise Opera.	T. S. L. 2. f°	M. Griffet.	24 Fevr. 1860.	30 Juin 1860
Empire Histor. Litt. de la France E. 3.	L. H. 63 8°	M. Jacquemont	3 Mars 1860.	26 Mars 1860
Aristotelis Meteorologia Vol. 8°	L. G. 21 8°	M. Sourdis	19 Mars 1860	10 Avril 1860
Archives des Missions E. 5. 6.	S. D. j. 17 8°	M. D.	21 Mars 1860	19 Avril 1860

Noms et Adresse de l'Emprunteur.	Titres des Livres prêtés.	Classement	Date		Observations.
			de la sortie	de la rentrée	
Bergon	American Journal of Psychology, II	8° P. 60	20 Mars	6. VI. 04	
(Aut.)	Delage. - Structure des protoplastes	8° S. N. j. 188	id.	6. VI. 04	
	Labbe. - La cytologie expérimentale	8° S. N. j. 257	id.		
	Philosophische Studien, vol. IX	8° P. 51	id.	11. VII. 05	
	Wilson. - The cell in development	8° S. N. j. 203	id.		
	Alexandre d'Aphrodisias - In Aristotelis Metaphysica com.	T. 6. p. 100	10. XI. 05	20. VI. 04	
	Aristoteles - Metaphysica (liber 1. & 2. & 3.)	8° T. 6. p. 178°	id.	9. VI. 04	
	Aristoteles - Metaphysica (liber 1. & 2. & 3.)	8° T. 6. p. 178°	id.	10. VI. 04	

Registre de prêt (1899-1902), AAM 42, f.3.

Titres des Livres prêtés.	Classement	Noms des emprunteurs	Date
Annales des Mœurs & Usages E. 8.	S. T. j. 22 8°	M. Goffelez	7 fevr. 1860
Archives des missions E. 1. 2. 3. 4.	S. D. j. 17 8°	M. Duruy.	11 Fevr 1860
Albion Opera.	S. P. 7-9 4°	M. Sourdis.	15 Mars 1860
Alexandre Schopenhauer in Aristotelis metaphysica lib. 6. com.	L. G. 18 8°	M. Mœnne	13 Fevr. 1860
Analise Opera.	T. S. L. 2. f°	M. Griffet.	24 Fevr. 1860.
Empire Histor. Litt. de la France E. 3.	L. H. 63 8°	M. Jacquemont	3 Mars 1860.
Aristotelis Meteorologia Vol. 8°	L. G. 21 8°	M. Sourdis	19 Mars 1860
Archives des Missions E. 5. 6.	S. D. j. 17 8°	M. D.	21 Mars 1860

Registre du prêt des livres (1847-1850), AAM 33 A.

M. Bérard.

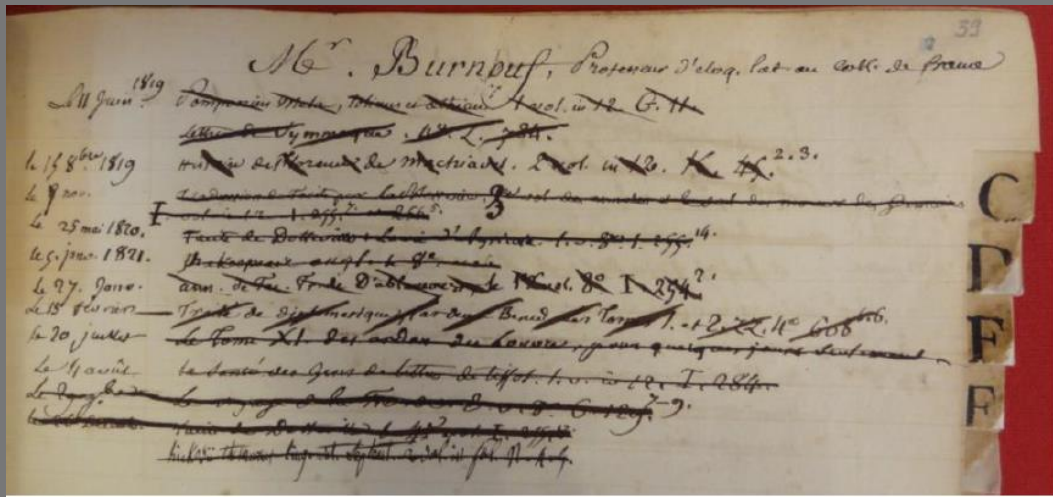
Year	Month	Author / Title	Quantity	Unit	Category	Notes
1893	Novembre	Berger, <i>Scènes dans l'antiquité</i>	1	8 ^e	R	1 8 ^e
		Chancy, <i>Histoire universelle</i>	1	12 ^e		
		P. Smith, <i>Religious of the Semites</i>	1	8 ^e	R	
		Katzenstein, <i>Epygramm und Nöthien</i>	1	o	R	
1893	Décembre	Bourrienne, <i>Mémoires 5, 6, 7, 8, 9</i>	5	8 ^e	R	
		Guérin, <i>Œuvres</i>	1	"		
1894	Janvier	Faussonias, <i>coll. kleidos</i>	1	8 ^e	R	23 avil.
		" " <i>trad. Clavier</i>	6	"	R	"
		Apollodote, <i>id. Clavier</i>	2	"	R	"
		Lucian, <i>coll. kleidos</i>	1	16 ^e	R	"
		Mosers, <i>Thonisei I</i>	1	8 ^e	R	"
		P. Smith, <i>Religious of the Semites</i>	1	"	R	23 avil
		Heller, <i>Mythologie der Griechen</i>	2	8 ^e	R	"
		Cicero, <i>id. Klotz IX</i>	1	"	R	"
		Anton - <i>Silva</i>	1	"	R	23 avil

gnobos.
 la Blache
 M. Bérard
 12 1^{er}
 M. Bérard
 Buisson
 rgeois
 unetière
 tance

Maîtres de conférences et fonctionnaires (1893-1894),
 AB/18, p. 27.



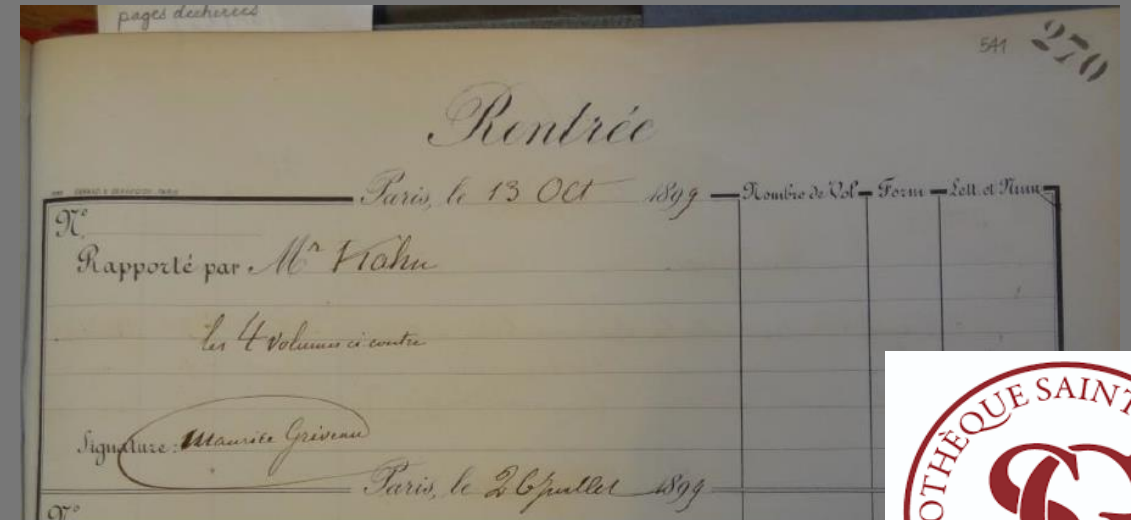
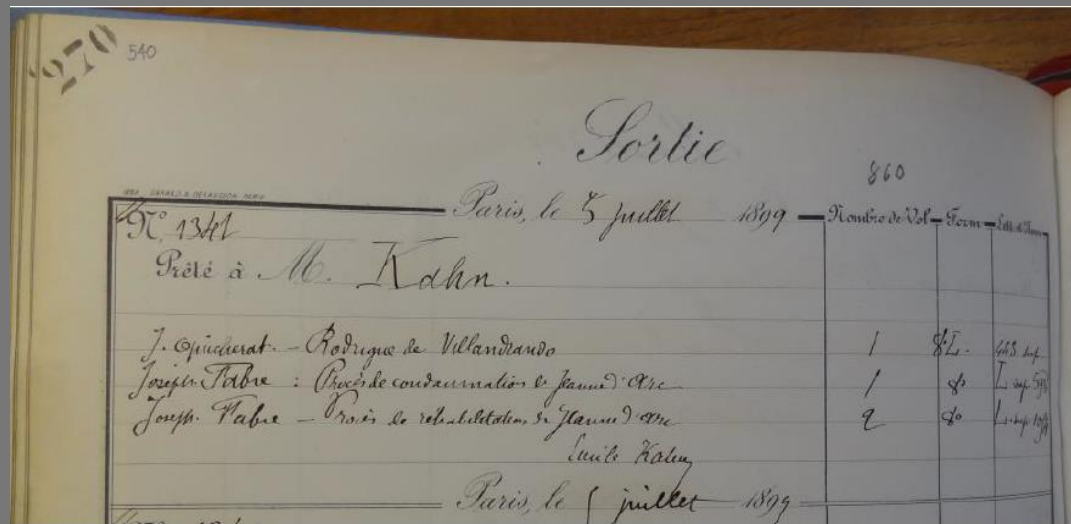
Bibliothèque [s] de l'ENS
 ULM-JOURDAN



Registre des emprunteurs (1812), 2006/01/246, p. 39.



Registre des emprunteurs (1846-1874), 2006/01/250, page 37.



Registre des prêts journaliers (1897-1899), 2006/01/222, p. 540-541



Monsieur L. Collomb
 place Gerson hôtel Louis-le-grand.

~~1. Kamen idon s. Minakelmann.~~
~~1. Schrifft. kapt. ce. die. Khospi.~~
~~2. vorkin. te. de. fran. s. Bianchi.~~
~~1. 1^{er} Valad. la. que. ar. et. l. long. et. d. i. s. e. e.~~
~~1. A. n. t. e. r.~~
~~1. 1^{er} vol. 2. le. ch. ar. et. l. d. i. e. t.~~
~~1. t. o. u. t. e. r. e. m. e. n. t.~~
~~1. l'ad. de. m. i. l. l. e. et. de. m. i. n. i. s. t. e. r. e. s. d. e. l' i. n. t. e. r. i. e. u. r.~~
~~1. p. r. o. v. e. n. t. e. s.~~
~~1. M. de. R. o. s. n. y.~~
~~1. M. de. R. o. s. n. y.~~

Catalogue de la Bibliothèque de l'Ecole Royale des jeunes de Langues de Paris annexée au Collège Royal de Louis-le-Grand (1838-1875), ARC. BLO. 2, vue 75.

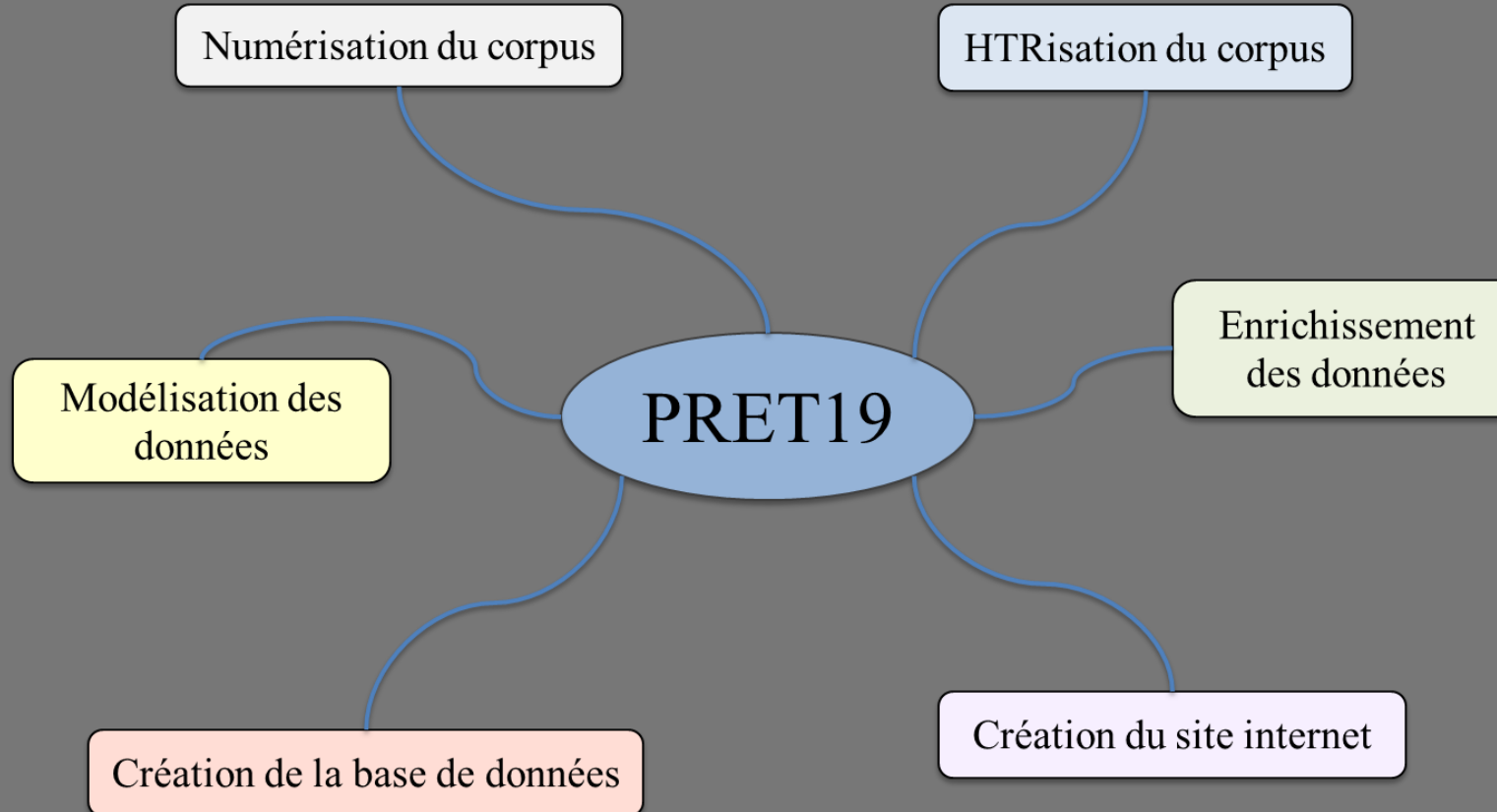
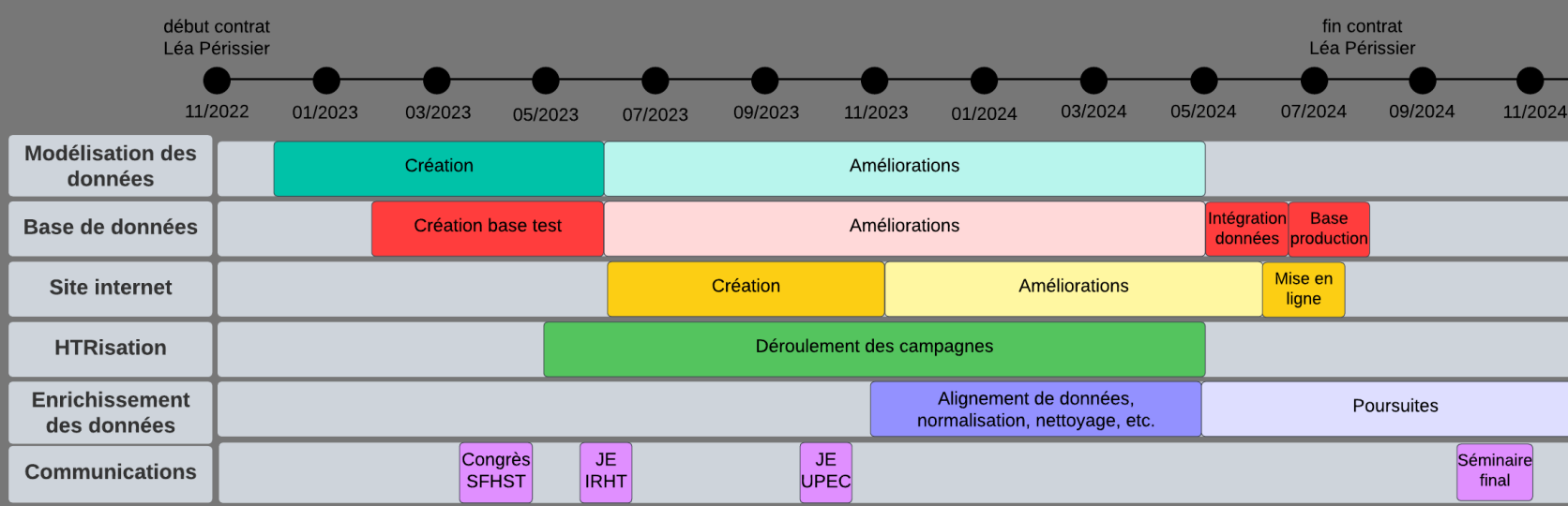
1890. Mois de Mars

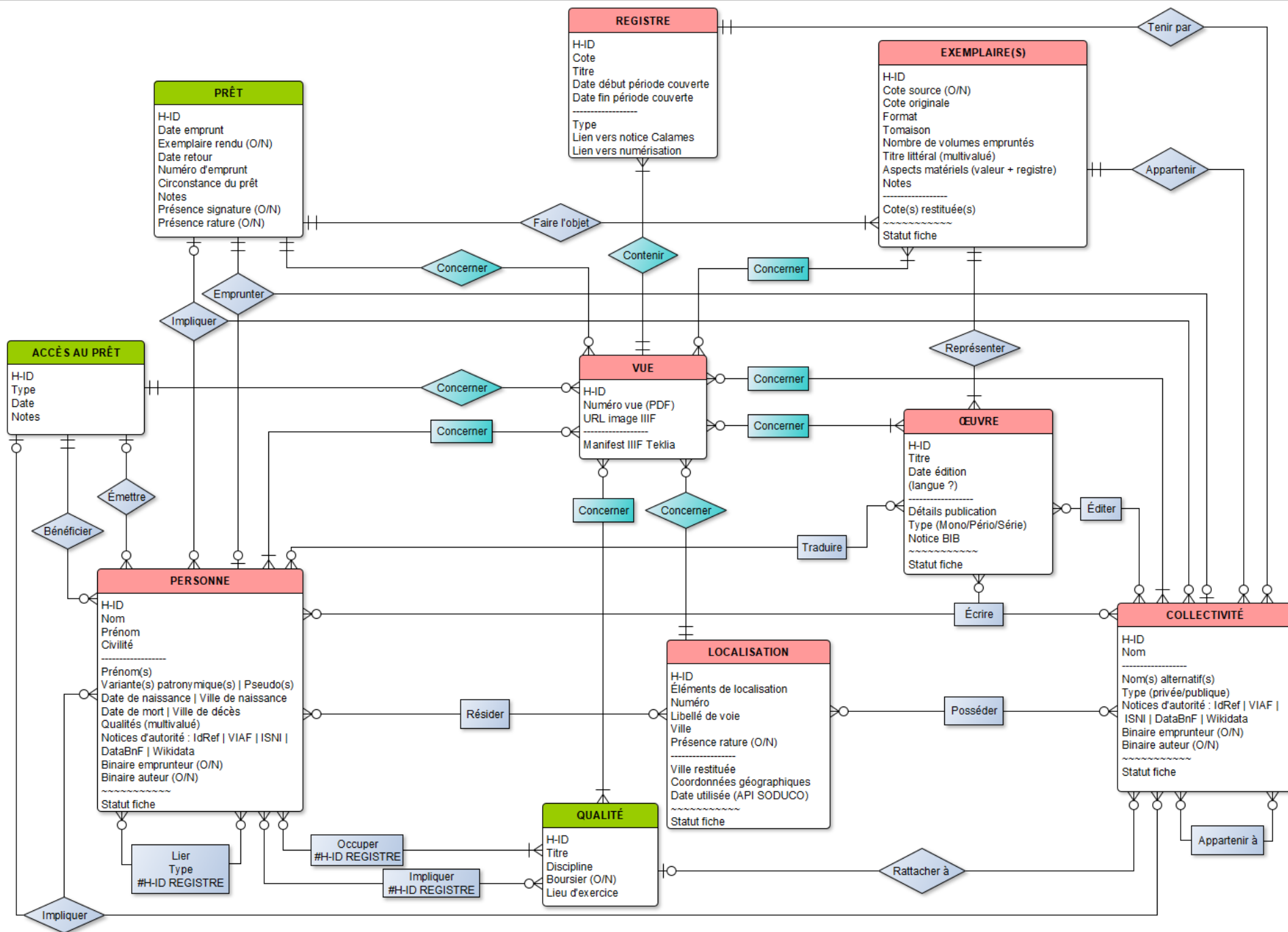
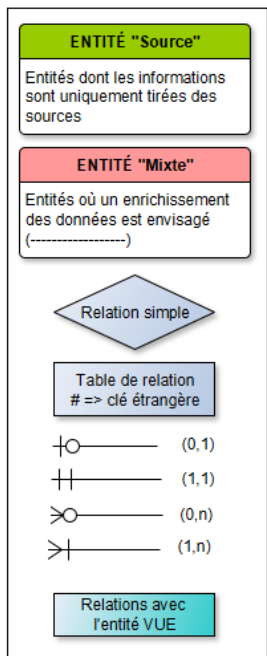
N°	Professeur	Titre de l'ouvrage emprunté	Date au Prêt	Signature de l'emprunteur	Retournée
3514	M. Lavoie,	Description de l'Asie et de l'Espagne, Ed. 1812. N. X. 23.	24 Mars 90	A. Lavoie	24 Mars 90
3515	M. Lavoie.	Description de l'Afrique géographique, V. II. 88.	24 Mars 90.	A. Lavoie	24 Mars 90
3516	M. de Rosny	Zichy, Japanische Kunst CC. V - 38	24 Mars 90	P. Rosny	2 Mai 1890
3517	M. Ravain	Dozy, Mueulsmans Dozy, d'Espagne 4 vol. G. H. IV - 3.	24 Mars 90	P. Ravain	19 Avril 90
3518	M. Ravain	Dozy, Recherches sur l'Espagne 2 vol. I. VIII - 39	24 Mars 90	P. Ravain	19 Avril 90
3519	M. Desenbours	Ganneau, Calife le Vecker	24 Mars 90	P. Desenbours	19 Avril 90

Ecole des langues orientales. Prêt des livres. N°2 (1890-1901), ARC. BLO. 2I, vue 8.

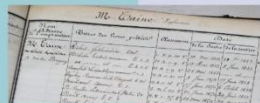
B U L A C
 [הריה] [大学] [γλώσσες] [ལྷ་རྩལ་]

Bibliothèque universitaire
 des langues et civilisations





Modèle de données
réalisé par
Léa Périssier
© 29/11/2023



Données du projet

Méthodologie

Le chantier de la modélisation des données a été initié en janvier 2023. Ce travail a nécessité une exploration approfondie des sources de chaque bibliothèque. Pratiquement chaque registre a été consulté, souvent page par page, dans le but d'identifier les particularités et la diversité des informations et des relations à intégrer dans le modèle de données. Dans cette étape, les bibliothèques partenaires ont été mobilisées pour fournir des éléments de contexte (cf. onglet "Documentation").

La modélisation a été pensée pour répondre à quatre objectifs :

1. Rapporter les informations autour des emprunteurs, leurs emprunts et les titres empruntés
2. Permettre un enrichissement des données issues des sources
3. Garantir un accès direct à la source pour le visiteur
4. Être capable d'intégrer les corpus de plusieurs bibliothèques

Modèle de données

Le modèle de données, dont le schéma simplifié est présenté ci-contre, comporte 10 entités :

- **Personne** **♂** → Toute personne physique mentionnée dans les sources : emprunteur, auteur d'un titre emprunté, émetteur d'une autorisation...
- **Qualité** **♣** → Toute information sur la fonction d'une personne telle qu'elle apparaît dans la source : titre, profession, statut...
- **Accès au prêt** **⚡** → Toute mention particulière concernant l'accès au prêt : recommandations, certificats...
- **Collectivité** **♂** → Personne morale, publique ou privée : bibliothèque, facultés, laboratoires, lycées...
- **Localisation** **📍** → Toute adresse mentionnée dans les sources qu'elle se rapporte aux emprunteurs ou aux collectivités.
- **Prêt** **↔** → Informations sur la transaction entre un emprunteur et un ou des exemplaires correspondant à une ligne dans un registre : date de prêt, date de retour, circonstances particulières...
- **Exemplaire(s)** **📖** → Objet(s) physique(s) emprunté(s) par un emprunteur. Cette entité s'inspire de l'entité « Item » du modèle FRBR. L'exemplaire est représenté par sa cote qui peut désigner plusieurs volumes.
- **Œuvre** **💡** → Informations sur la création abstraite à laquelle se rattache l'entité **Exemplaire(s)**. C'est une entité conceptuelle car les titres empruntés ne sont généralement décrits que par le titre et l'auteur, sans autres détails sur la publication (éditeur, date, etc.).
- **Registre** **📄** → Document d'archive dont les informations de la base de données sont extraites.
- **Vue** **👁** → page numérisée d'un registre. Chaque entité est reliée avec l'entité **Vue** pour permettre un accès à la source originale.

Le modèle de données dans sa version détaillée est déposé en ligne sur Hal.

Enrichissements

Selon les périodes et selon les corpus, les emprunteurs comme les titres empruntés sont décrits avec des niveaux de détails très divers. Pour palier cette dimension lacunaire des sources, des enrichissements sont prévus pour toutes les entités, à l'exception des trois surlignées en rouge.

Les enrichissements apparaissent sur chaque fiche à la suite des informations issues des sources, sous le logo **♣**.

- Pour les entités **Personne** **♂** et **Collectivité** **♂** : à compléter
- Pour les entités **Exemplaire(s)** **📖** et **Œuvre** **💡** : à compléter
- L'entité **Localisation** **📍** est enrichie par la récupération des coordonnées géographiques ainsi que la ville lorsqu'elle n'est pas mentionnée dans la source. Pour cela, nous avons recours à l'API de géolocalisation historique de SODUCO en choisissant comme date, la date de début de l'intervalle du registre.
- L'entité **Registre** **📄** comprend des informations tirées de Calames.
- L'entité **Vue** **👁** comprend d'une part, des informations issues de la numérisation du registre (numéro de page) et d'autre part, le manifest IIIIF comportant la transcription de la page fournie par le prestataire TEKLA.

À l'exception des entités **Vue** **👁** et **Registre** **📄**, un attribut renseigne le visiteur sur le statut de la fiche enrichie. Il peut comporter deux valeurs : "à faire", signifiant que le processus d'enrichissement n'a pas été entrepris sur cette fiche et inversement, "terminée".

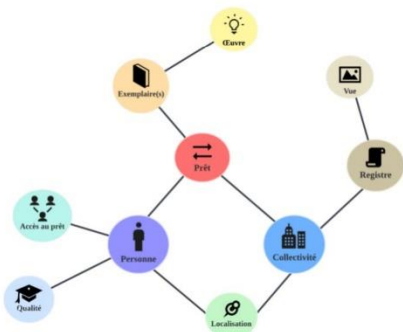


Schéma simplifié du modèle de données PRET19



Prototype de site réalisé sous Heurist par Léa Périssier à partir de données test



Méthodologie

Le chantier de la modélisation des données a été initié en janvier 2023. Ce travail a nécessité une exploration approfondie des sources de chaque bibliothèque. Pratiquement chaque registre a été consulté, souvent page par page, dans le but d'identifier les particularités et la diversité des informations et des relations à intégrer dans le modèle de données. Dans cette étape, les bibliothèques partenaires ont été mobilisées pour fournir des éléments de contexte (cf. onglet "Documentation").

La modélisation a été pensée pour répondre à quatre objectifs :

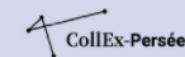
1. Rapporter les informations autour des emprunteurs, leurs emprunts et les titres empruntés
2. Permettre un enrichissement des données issues des sources
3. Garantir un accès direct à la source pour le visiteur
4. Être capable d'intégrer les corpus de plusieurs bibliothèques



PRET19

Projet de répertoire des emprunteurs et des titres empruntés au XIXe siècle à l'université

Web site record is not public. It will not be visible to the public



- Accueil
- Projet
- Personnes**
- Collectivités
- Transactions
- Sources
- Documentation

Emprunteur

Oui **7** Non **8**

Auteur

Oui **7** Non **8**

Nom de famille

Prénom(s)

Civilité

Madame **1** Mademoiselle **2** Monsieur **19**

Qualité

chargé de cours

élève

étudiant

professeur

Discipline

Histoire

Établissement de rattachement

n = 35

de Rosny

de Sinsel

de Tourville

Desjardin, Ernest

Deveria, Théodore

Flotard

Flotard

Gebhardt

Gibout

Gyau

Hariot

1 Jeanroy, Alfred

2 Le Bas, Philippe

3 Metchnikoff

3 Michelet

1 Perrotte

Renier, L.

Revelin, Louis

Riban

Deveria, Théodore

Civilité : Monsieur

Adresse

- [14, rue neuve des Petits Champs, Bibliothèque impériale](#) | [Vue n°275 - Registre BIS, AAM 35 \(1850-1866\)](#)

Mention particulière d'accès au prêt

En tant que bénéficiaire : - [Autorisation pour Deveria, Théodore par Le Bas, Philippe](#) | [Vue n°275 - Registre BIS, AAM 35 \(1850-1866\)](#)

Vue liée à cette personne (1)

Données enrichies

Date de naissance : 1 Jul 1831

Ville de naissance : Paris

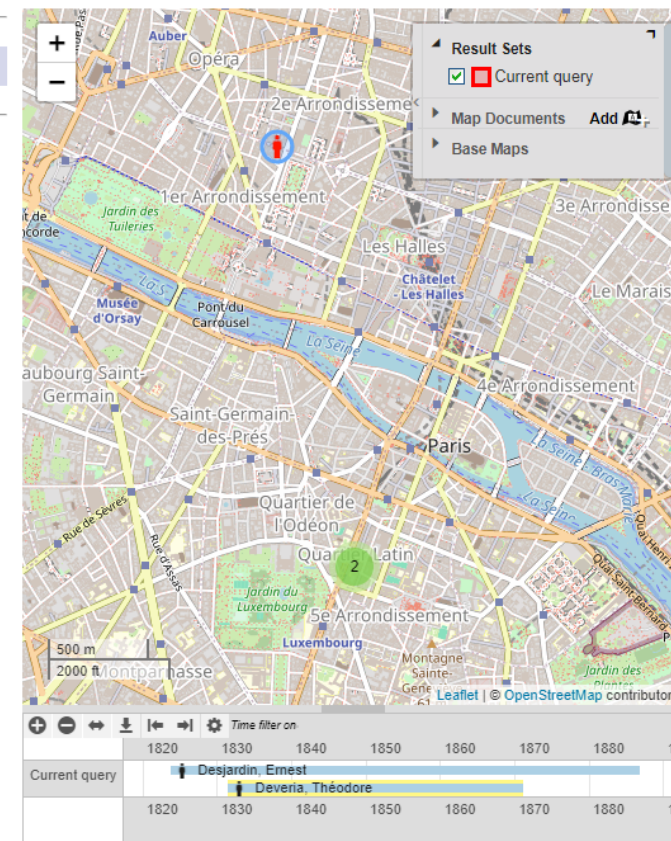
Date de mort : 25 Jan 1871

Ville de décès : Paris

Fonction : - Égyptologue

Wikidata : <https://www.wikidata.org/wiki/Q406953>

DataBnF : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb129494828>



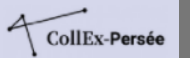
Interrogation par personne



PRET19

Projet de répertoire des emprunteurs et des titres empruntés au XIXe siècle à l'université

Web site record is not public. It will not be visible to the public



- Accueil
- Projet
- Personnes
- Collectivités**
- Transactions
- Sources
- Documentation

Recherche tous champs

Emprunteur

Oui 1 Non 8

Auteur

Oui 1 Non 8

Nom

- n = 11
- Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne**
 - Bibliothèque Sainte-Geneviève
 - Bibliothèque universitaire des langues et civilisations
 - Bibliothèques de l'ENS
 - École normale supérieure
 - Faculté des Lettres
 - Faculté des Sciences
 - Laboratoire de Botanique
 - Lycée de Macon
 - Quartier du rez de chaussée
 - Test collectivité auteur

Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne

Données enrichies

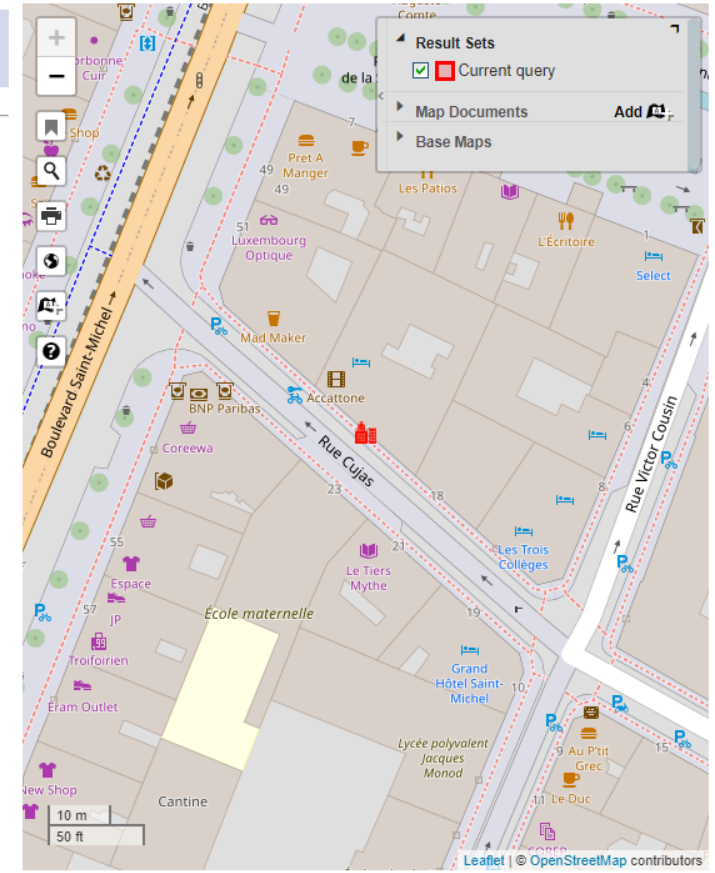
Noms alternatifs : - Bibliothèque de l'Université de Paris
 - Bibliothèque de la Sorbonne
 - Bibliothèque de l'Université de France

Type de collectivité : publique

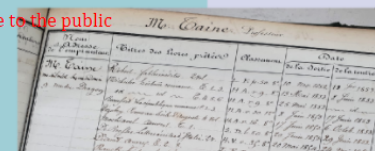
Wikidata : <https://www.wikidata.org/wiki/Q2901379>

IdRef : <http://www.idref.fr/026499053/id>

DataBnF : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11873598s>



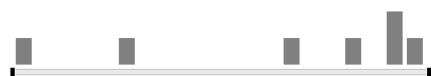
Interrogation par collectivité



Recherche tous champs

Date d'emprunt

[1851 - 1892](#)



Date de la restitution

[1851 - 1892](#)



Emprunteur (Personne)

Emprunteur (Collectivité)

Personne/Collectivité impliquée

n = 7

- Emprunt de l'exemplaire H. M. a. 5 (BIS) par Flotard du 10 Oct 1851 au 18 Oct 1851
- Emprunt de l'exemplaire L. G h 4 (BIS) par Desjardin, Ernest du 18 Sep 1863 au 22 Ju...
- Emprunt de l'exemplaire L. G. φ. 297 (BIS) par Revelin, Louis du 31 Mar 1892 au 19 J...
- Emprunt de l'exemplaire n°748 (ENS) par Jeanroy, Alfred du 20 Nov 1880**
- Emprunt de l'exemplaire n°847 (ENS) par Vidal de Lablache du 8 Oct 1885
- Emprunt de l'exemplaire S. N. b. 98(6) (BIS) par Laboratoire de Botanique du 13 Jan ...
- Emprunt de l'exemplaire U. III - 47 (BULAC) par Tasset du 7 Jun 1890 au 28 Jul 1890

Emprunt de l'exemplaire n°748 (ENS) par Jeanroy, Alfred du 20 Nov 1880

Informations principales

Date d'emprunt : 20-11-1880

Le titre emprunté est-il rendu ? Oui

Exemplaire concerné : [Exemplaire ENS, H-ID: 748, in-8°](#)

Acteurs du prêt

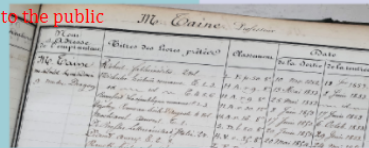
Emprunteur : [Jeanroy, Alfred](#)

Divers

Circonstance du prêt : permission spéciale

Vue correspondante

[Vue n°301 - Registre ENS, AB/29 \(1880-1881\)](#)



Heurist IIIF manifest

About this item

CURRENT ITEM

Vue n°301 - Registre ENS, AB/29 (1880-1881)

RESOURCE

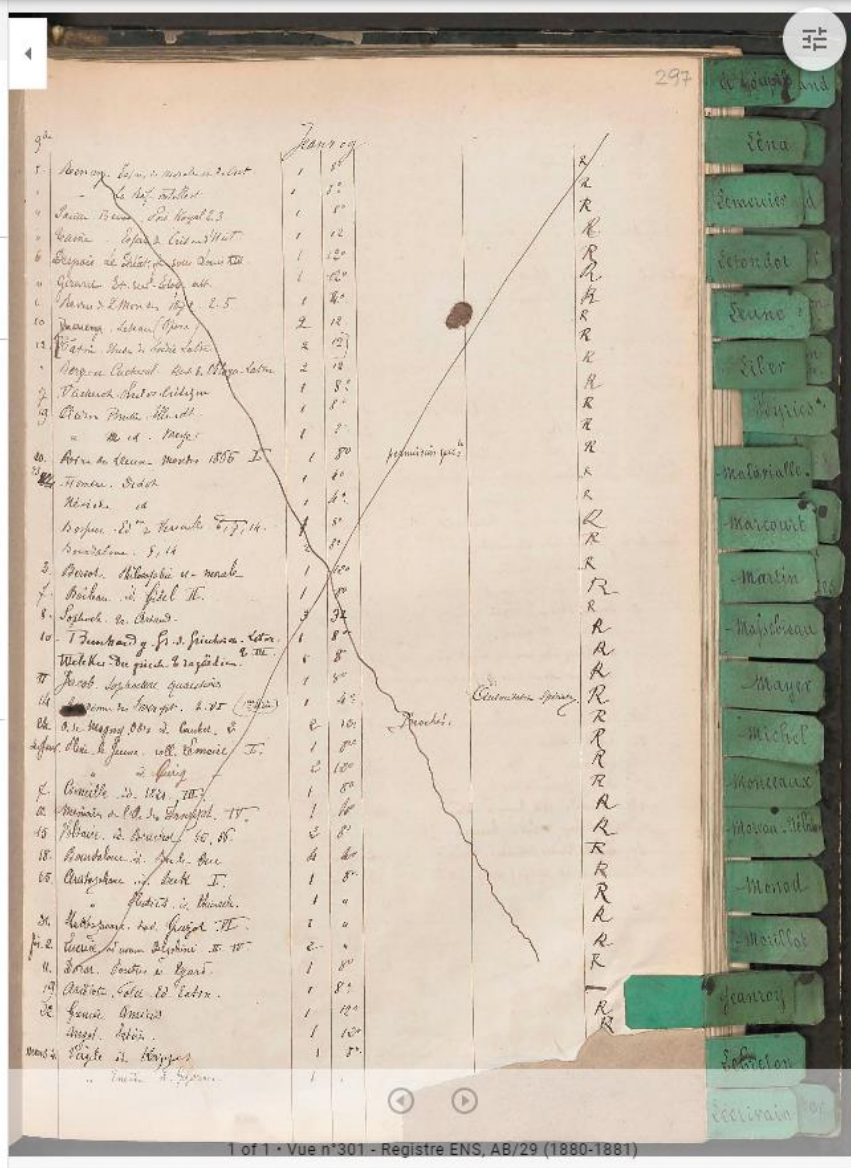
Heurist IIIF manifest

RELATED

Links

IIIF manifest

https://heurist.huma-num.fr/heurist/hserv/controler/record_output.php?db=pret19_test&rec_ID=&iiif_image=e54fb0745df04f62dc7e6a9e9e32161b611d5f5e



Emprunt de l'exemplaire n°748 (ENS) par Jeanroy, Alfred du 20 Nov 1880

n = 7

du 10 Oct 1851 au 18 Oct 1851

Ernest du 18 Sep 1863 au 22 Ju...

in, Louis du 31 Mar 1892 au 19 J...

Alfred du 20 Nov 1880

ablache du 8 Oct 1885

oratoire de Botanique du 13 Jan ...

et du 7 Jun 1890 au 28 Jul 1890

Informations principales

Date d'emprunt : 20-11-1880

Le titre emprunté est-il rendu ? Oui

Exemplaire concerné : [Exemplaire ENS, H-ID: 748, in-8°](#)

Acteurs du prêt

Emprunteur : [Jeanroy, Alfred](#)

Divers

Circonstance du prêt : permission spéciale

Vue correspondante

[Vue n°301 - Registre ENS, AB/29 \(1880-1881\)](#)

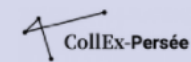
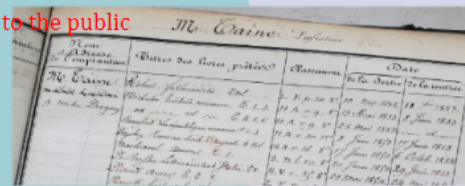




PRET19

Projet de répertoire des emprunteurs et des titres empruntés au XIX^e siècle à l'université

Web site record is not public. It will not be visible to the public



[Accueil](#) [Projet](#) [Personnes](#) [Collectivités](#) **[Transactions](#)** [Sources](#) [Documentation](#)

Recherche tous champs

Cote répertoriée dans la source

Oui **5** Non **3**

Cote originale

Format

[in-4°](#)

[in-8°](#)

Titre littéral

Bibliothèque propriétaire

[Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne](#) **4**

[Bibliothèque universitaire des langues et civilisations](#) **1**

[Bibliothèques de l'ENS](#) **3**

n = 8

Exemple BIS, H. M. a. 5 in-8°

Exemple BIS, L. G h 4 in-4°

Exemple BIS, L. G. φ. 297 in-8°

Exemple BIS, S. N. b. 98(6) in-8°

Exemple BULAC, U. III - 47

Exemple ENS, H-ID: 748, in-8°

Exemple ENS, H-ID: 840, in-8°

Exemple ENS, H-ID: 847, in-8°

1

6

Exemple BIS, L. G. φ. 297 in-8°

Bibliothèque propriétaire : [Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne](#)

Cote mentionnée dans la source : Oui

Cote originale : L. G. φ. 297 in-8°

Mention du titre dans les sources : Guyau . morale d'Epicure

Nombre de volume(s) emprunté(s) : 1 vol.

Œuvre représentée

- [Guyau, Morale d'Epicure](#)

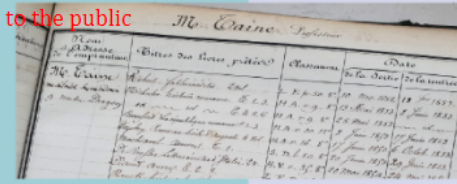
Emprunt

- [Emprunt de l'exemple L. G. φ. 297 \(BIS\) par Revelin, Louis du 31 Mar 1892 au 19 Jul 1892](#)

Vue correspondante

- [Vue n°481 - Registre BIS, AAM 40 \(1891-1893\)](#)

Interrogation par transaction (exemplaire)



Recherche tous champs

Titre

Auteur (Personne)

Auteur (Collectivité)

Date d'édition

[Yesterday](#) [Today](#) [Tomorrow](#)

yyyy, yyyy-mm or yyyy + click calendar (remembers last date)



- 🔍 Revue des Deux-Mondes, 1865
- 🔍 test autre alphabet : كس في الأجدية
- 🔍 Guyau, *Morale d'Epicure*
- 🔍 **Hariot, *Flore de Pont sur Seine***
- 🔍 Metchnikoff, *Le japon*
- 🔍 Michelet, *Hist. de France*
- 🔍 Schmidt, *Histoire des Cathares*
- 🔍 Strabon, *Geographie*
- 🔍 Test collectivité auteur, *Test publi pour collectivité auteur*
- 🔍 Thierry, A., *Conquête de l'Angl. par les Norm.*

n = 10

🔍 Hariot, *Flore de Pont sur Seine* 📄

Informations extraites des sources

Titre : Flore de Pont sur Seine

👤 Auteur : [Hariot](#)

📖 Exemplaire lié

- [Exemplaire BIS, S. N. b. 98\(6\) in-8°](#)

🖼️ Vue concernée

- [Vue n°294 - Registre BIS, AAM 39 \(1889-1892\)](#)

🔗 Données enrichies

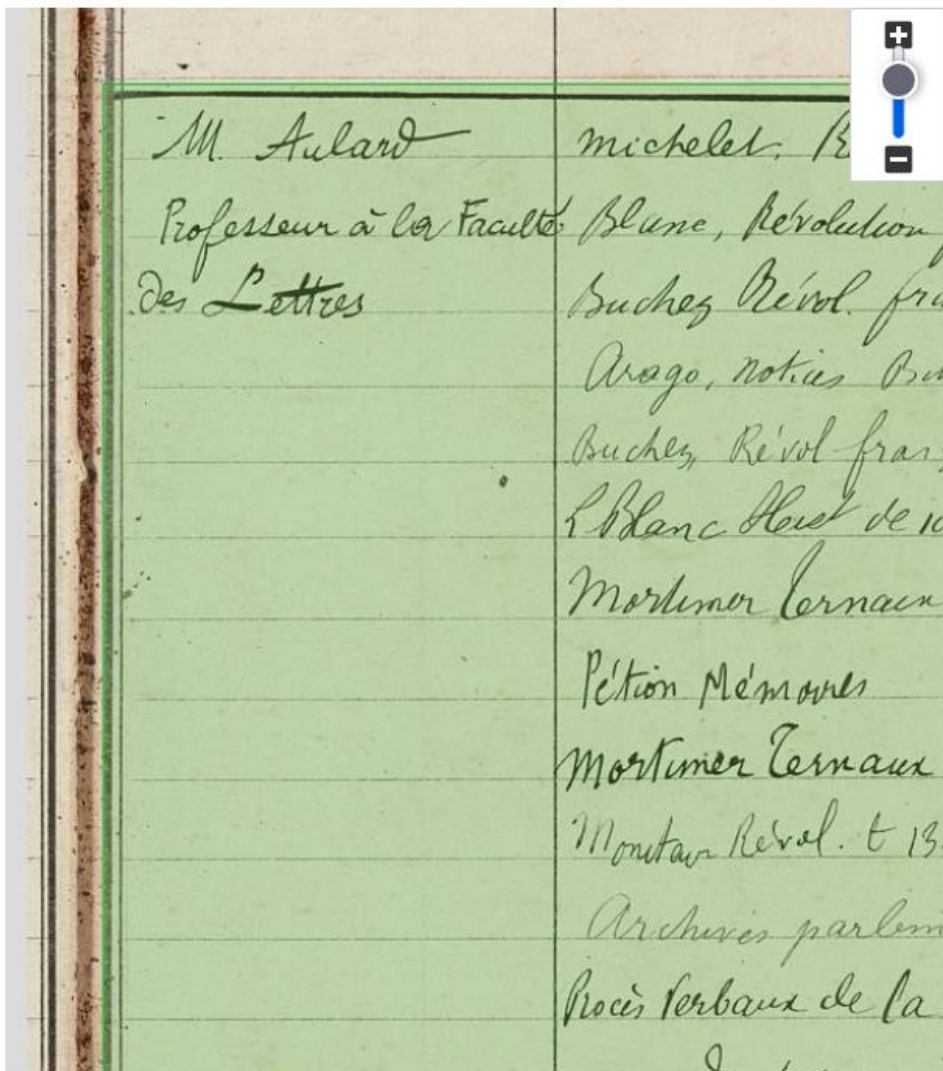
Notice SUDOC : <https://www.sudoc.fr/069814139>

HTRisation et campagnes d'entraînement de l'IA

pour PRET19



Campagnes	Corpus ciblé	Statut	Calendrier
Exclusion des pages vierges ou inintéressantes (entraînement et corrections)	Corpus entraînement (BIS, ENS)	terminée	septembre 2023
Entraînement du modèle pour la segmentation des zones emprunteurs	Corpus entraînement (BIS, ENS)	terminée	septembre 2023
Entraînement du modèle pour la transcription des informations sur les emprunteurs	Corpus entraînement (BIS, ENS)	terminée	octobre 2023 (1 ^{er}) novembre 2023 (2 ^{ème})
Transcription des informations sur les emprunteurs + travail de matching avec les référentiels emprunteurs	Ensemble du corpus disponible (BIS, ENS, BULAC)	en cours	janvier – mars 2024
Entraînement d'un sous-modèle pour la transcription des informations sur les emprunteurs (registres de prêt journaliers) puis transcription globale	BSG	en cours	février 2024 - ...
Entraînement d'un nouveau modèle pour la transcription des informations sur les titres empruntés	Corpus entraînement	à faire	?
Transcription des informations sur les titres empruntés	Ensemble du corpus disponible	à faire	?



Nom de l'emprunteur

Aulard

Prénom(s) de l'emprunteur

Votre annotation

Civilité emprunteur

M

Adresse de l'emprunteur ?

Votre annotation

Ville de l'emprunteur

Votre annotation

Adresse raturée de l'emprunteur

Votre annotation

Ville raturée emprunteur

Votre annotation

Processus
d'HTRisation:
annotation des
données à extraire par
formulaire

Registre d'emprunteurs de la BIS.

Extraction automatique des emprunteurs

Modèle de zonage

- Modèle open-source YOLOv8
- 2 modèles : BIS/ENS et BSG
- Entraînés sur 78 à 310 pages
- MAP₅₀ de 0.77 à 0.97

The screenshot displays a digital library interface. On the left, a handwritten book inventory table is shown with a blue YOLOv8 segmentation overlay. The table has the following columns: 'Nom et Adresse de l'emprunteur', 'Titres des livres prêtés', 'Classement', 'Date de la sortie' and 'de la rentrée', and 'Associations'. The entries are organized into sections for 'M. de Meville', 'M. de Tenrière', and 'M. de Rougier de'. The segmentation highlights the text within the table cells.

On the right side of the interface, there is a metadata panel for the selected element. It includes the following information:

- Emprunteur 2
- Element ID: 91 f e f e 5 9 ...
- Worker YOLO V8 Segmenter @ main with model YOL...
- 95% (confidence score)
- Annotations: ORIENTATION, CLASSIFICATIONS, TRANSCRIPTIONS, NEW TRANSCRIPTION, METADATA, DATASETS

[View source image](#) [List elements on this image](#)

Modèle d'extraction

- Modèle open-source DAN <https://github.com/FactoDeepLearning/DAN>
- Modèle Image2csv
- Extraction de 17 types d'information
- Entraînement itératif : prédiction \Leftrightarrow correction

Type	V1 - Number	V1 - F1	V2 - Number	V2 - F1
All	248	0.54	442	0.77
nom	42	0.74	139	0.85
Etablissement	28	0.31	29	0.82
Civilité	27	0.87	86	0.91
Prénom	11	0.33	50	0.62

Identification des emprunteurs

- Lien entre une mention (dans le document) et un référentiel
- Construction des référentiels
 - *Origine* : base existante ou reconnaissance/correction des index
 - *Couverture* : référentiel par bibliothèque et multi-bibliothèques
 - *Champs* : nom, prénom, date de naissance, date de décès, n° registre (opt.)
- Méthode de matching
 - Ingestion des référentiels dans Elasticsearch
 - Référentiel spécifique puis multi-bibliothèques

Identification des emprunteurs

Stratégie de matching :

- Recherche approchée sur le nom
- Recherche exacte sur le numéro de registre
- Recherche exacte sur la première lettre du prénom + approché sur le reste du prénom

Corpus	Ref. BIS	Ref. BSG	Ref. ENS	% matched
BIS	96.2%	0.4%	0.2%	79.2%
ENS	6.3%	1.4%	81.1%	77.4%

Retour(s) d'expérience à deux voix

- VRD : comparaison PRETi9/cour de Cassation ; formulaires de transcription/validation/correction de PRETi9 ; un projet à plus long terme (cf. titres empruntés).

Noms des souscripteurs	Titre sommaire des ouvrages	Nombre de volumes	Date du Prêt	Restitution
Deil	Bulletin limites Parait 1936-4043	1	31 Dec. 1948	18-2-49
Lescot	Revue des 2 Mondes 1 octobre 1948	1	3 gambier 1948	28-1-49
Mannan	Numa de 2 Manni 1 jours 49	1	3-1-49	11-1-49
	Munmed- Ficun NIL 98	1	3-1-49	17-1-49
Mynon	Droit Français Public et Privé	1	3.1.49.	28-3-49
Mignon	Revue - 1 ^e Décembre 1948	1	3.1.49	10.1.49
Riolland	Reine 15 Novembre 1948.	1	3.1.49	8.1.49
M. Chatrier	Revue des Deux-Houder 1 juin aux 15 Mars 1930	6	4.1.49	2-3-49
M. Maire	Manuel 8. Diplomatique (11058.)	1	5-1.49	23.3.49
Lacoste	Revue de Paris Jaunes 49	1	5.1.49	14.10.49
Lacoste	Revue de Paris (Jaunes)	1	5-1-49	13-1-49
Riolland	Revue 15 Décembre 1948	1	5.1.49	8.1.49

Cour de cassation (MS 504) :
Plusieurs écritures sur une même page
Doublons et problème de retranscription

	A	B	C	D	F	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	
	num_lign	so ark					Entr	verif	Noms_souscr	Noms_so	Noms		Nb_	Date du	Prêt	Prêt_	Prêt_an	
1	e2	nl	u	vide	Registre	ée	ti	_3	uscripte	souscrip	Titre sommaire des ouvrages	vo	Prêt.	J	mo	née	F	
10705	1112200	11122	2	Non vide	MS504_091		avec		Deil	Deil	Deil		1	31 Dec. 1948			1948	1
10706	1112300	11123	3	Non vide	MS504_091		avec		1 Lescot	1 Lescot	1 Lescot		1	3 gambier 1948			1948	2
10707	1112400	11124	4	Non vide	MS504_091		avec		1 Lescot	1 Lescot				3/1. 49			1949	2
10708	1112500	11125	5	Non vide	MS504_091		avec		1 Lescot					3/1. 49			1949	2
10709	1112600	11126	6	Non vide	MS504_091		avec		1 Lescot					3-1-45			1949	1
10710	1112700	11127	7	Non vide	MS504_091		avec		Mynon	Mynon	Mynon			3.1.49.			1949	
10711	1112800	11128	8	Non vide	MS504_091		avec		Mignon	Mignon	Mignon		-	3.1.49			1949	1
10712	1112900	11129	9	Non vide	MS504_091		avec		Riolland	Riolland	Riolland		-	3.1.49			1949	8
10713	1113000	11130	10	Non vide	MS504_091		avec		M. Chatrier	M. Chatrier	M. Chatrier		6	4.1.19			1949	2
10714	1113100	11131	11	Non vide	MS504_091		avec		M. Maire	M. Maire	M. Maire		1	5-1. 49			1949	2
10715	1113200	11132	12	Non vide	MS504_091		avec		Lacoste	Lacoste	Lacoste		1	51. 49			1949	1

Retour(s) d'expérience à deux voix

TEKLIA

- Difficile d'évaluer la difficulté d'un projet HTR/Indexation avant de voir l'intégralité des images
- Profiter des phases d'analyse des documents pour annoter (à traiter, index, classe, difficulté)
- Avec un budget contraint, nécessité d'optimiser la répartition entre le travail manuel et l'apprentissage de modèles
- Difficile d'interpréter les métriques intermédiaires :
 - Segmentation : $mAP_{50} = 0.97$
 - Reconnaissance : $CER = 25\%$
 - Extraction : $F1 = 0.77$
 - Matching : 79%

